

Zeitschrift: Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

Herausgeber: Parkinson Schweiz

Band: - (1994)

Heft: 33

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Impressum

Herausgeber, Editeur, Editore

Schweiz. Parkinsonvereinigung SPaV
Association suisse de la maladie de Parkinson ASMP
Associazione svizzera del morbo di Parkinson ASMP
Postfach, Case postale, Casella postale
8128 Hinteregg

Telefon/Téléphone/Telefono: 01 984 01 69
Fax: 01 984 03 93

PC/CCP 80-7856-2

Redaktion/Rédactrice/Redatrice: Eva Michaelis

Übersetzung/Traduction/Traduzione:

Charlotte Bonvin, Graziella Maspero

Druck/Impression/Stampa: Fotorotar AG, 8132 Egg

Auflage/Tirage/Edizione: 4 500

4 x jährlich/4 fois par an/4 volte all'anno

Inserate/Annonces/Inserzioni:

Preis auf Anfrage/Prix sur demande/Prezzi su domanda

Redaktionsschluss für Nr. 34: 28. Februar 1994

Délai rédactionnel pour le no 34: 28 février 1994

Chiusura di redazione per il no 34: 28 febbraio 1994

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet

Réproduction autorisée avec indication de la source

Riproduzione permessa con indicazione di fonte

Cara lettrice, caro lettore,

ci siamo incontrati per la prima volta nel nr 20 del nostro bollettino d'informazione. Allora conoscevo pochissimi di voi, ed anche sulla malattia di Parkinson non sapevo molto. Nel frattempo, e dopo 13 bollettini, ho potuto conoscere personalmente molti di voi.

Questi incontri sono avvenuti nei gruppi di auto-aiuto, durante le giornate di formazione, e, naturalmente, durante le assemblee generali. E sempre questi incontri mi hanno profondamente impressionato.

In queste occasione si sono riunite persone che, nonostante fossero colpite da una malattia cronica, non hanno perso il coraggio e la voglia di vivere. Esse lottano per un domani migliore, per più comprensione nell'ambiente che li circonda, per la ricerca medica e scientifica, senza diventare per questo fanaticamente egoisti. Per questo vi sono grato e vi ringrazio. Le pubbliche relazioni sono e rimangono un compito importante dell'Associazione del morbo di Parkinson. Questo compito è stato di conseguenza ampliato e rinvigorito. Siccome io, avendo altri impegni professionali, non posso più mettere a disposizione dell'Associazione le mie conoscenze professionali, abbiamo deciso di separarci.

Alla signora Eva Michaelis auguro molta soddisfazione nel suo lavoro, e all'Associazione una crescita costante e di acquistare sempre più peso presso l'opinione pubblica.

Kurt Bütikofer

Care lettrici, cari lettori,

dopo la mia formazione con il diploma della scuola superiore di commercio, ed aver lavorato quale responsabile di alcuni segretariati, non mi sentivo sufficientemente impegnata e soddisfatta nel mio compito di giovane madre. Così divenni giornalista. Dapprima scrissi per uno, poi, più tardi, quando i bambini sono cresciuti, per diversi quotidiani e settimanali: la cultura, la politica e il sociale erano i miei principali soggetti.

Come spesso succede, accanto al giornalismo, si insinuò, il lavoro in relazioni pubbliche, e, da ultimo, anche quello di procurare risorse. In questi ultimi anni mi sono concentrata quasi esclusivamente su questi due campi. Nel contempo però, cominciai veramente a sentire la mancanza del "fare giornalismo". Per questo sono particolarmente felice di trovare nell'Associazione svizzera del morbo di Parkinson, un campo d'azione dove posso lavorare in tutti i rami verso i quali mi sento portata. Nel breve periodo che ho trascorso ad Hinteregg, cercando di introdurmi nelle mansioni che mi competono, una cosa mi è subito stata chiara: qui mi piace, qui posso mettere in pratica le mie conoscenze ed esporre le mie idee. Mi lusinga e mi rallegra straordinariamente il fatto di poter completare il quartetto delle collaboratrici della ASmP. Spero, care lettrici e cari lettori, di potervi presentare un bollettino degno di essere letto e ricco di stimoli e spunti interessanti.

Eva Michaelis

Die Herausgabe dieser Zeitschrift wurde ermöglicht dank der grosszügigen Unterstützung von ROCHE PHARMA (SCHWEIZ) AG, Reinach.

La publication de cette revue a été possible grâce au généreux soutien de ROCHE PHARMA (SUISSE) S.A., Reinach.

La pubblicazione della presente rivista ha potuto essere realizzata grazie al generoso appoggio della ROCHE PHARMA (SVIZZERA) S.A., Reinach.